

立法會參考資料摘要

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

引言

環境局局長(局長)於二零一一年八月二十三日根據《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(《條例》)(第 611 章)第 31 條訂立載於附件的《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》(《規例》),以實施禁止汽車空轉引擎的規定(停車熄匙規定)。通過立法會審議的程序後,此法例將於二零一一年十二月十五日生效。

理據

2. 車輛引擎空轉排放廢氣,造成空氣污染、熱氣和噪音滋擾。為解決問題,當局諮詢公眾後,在二零一零年四月向立法會提交《汽車引擎空轉(定額罰款)條例草案》。經法案委員會於審議條例草案期間同意作出的修訂,條例草案於二零一一年三月獲立法會通過。

3. 根據《條例》第 31 條,局長可為施行《條例》訂立規例,訂明通知書及證明書;指明如何繳付罰款及收取罰款者的責任等。訂立這些規例是執行《條例》所必需。

《規例》

4. 《規例》涵蓋下列訂明事項:

- (a) 根據《條例》第 8(1)條,給予因違反第 5 條的停車熄匙規定而須繳付定額罰款的人的罰款通知書;
- (b) 根據《條例》第 11(2)條,向沒有在 21 天內繳付定額罰款或拒絕接受罰款通知書的人送達的繳款通知書;

- (c) 根據《條例》第 11(5)條，可證明繳款通知書已送達的郵遞證明書；
 - (d) 根據《條例》第 24 條，可證明關乎違例事項及未有繳付定額罰款的事實的證據證明書；以及
 - (e) 繳付定額罰款的安排，包括繳款方法、繳付定額罰款的人須提供的資料，及收取罰款者的責任。
5. 《規例》與《條例》將由二零一一年十二月十五日起，同時開始實施；此日期是由局長以憲報公告指定。

立法程序時間表

6. 《規例》與法例的生效公告將會在二零一一年八月二十六日刊登於憲報，並在二零一一年十月十二日提交立法會。

影響

7. 有效執行《條例》能減少車輛廢氣排放和改善路邊空氣質素，從而為環境和公眾健康帶來好處。為此，《規例》是必須的。改善空氣質素亦有助於提升香港作為國際商業中心的吸引力。除了上述對環境、可持續發展和經濟的正面影響外，《規例》對生產力、財政和公務員編制沒有影響。《規例》符合《基本法》，包括有關人權的條文，亦不會影響《條例》的約束力。

公眾諮詢

8. 我們就停車熄匙規定開始立法工作前，在二零零七年十一月至二零零八年三月進行過公眾諮詢。我們與持份者舉行會議，包括立法會環境事務委員會、環境諮詢委員會、全港 18 個區議會、運輸業、環保團體、專業團體及其他相關團體。立法規定停車熄匙獲

市民廣泛支持。條例草案其後於二零一一年三月獲立法會通過。在二零一一年七月，我們就訂立《規例》向環境事務委員會作過匯報。

宣傳安排

9. 我們一直宣傳停車熄匙的綠色駕駛習慣。在二零一一年下半年，我們正分階段推出更密集的宣傳活動，以發放有關法例要求的資訊。

查詢

10. 有關這份參考資料摘要的查詢請聯絡環境保護署助理署長（空氣質素政策）莫偉全先生，電話：2594-6031。

環境保護署

二零一一年八月

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

目錄

條次		頁次
1.	生效日期	1
2.	罰款通知書	1
3.	繳款通知書	1
4.	繳款通知書郵遞證明書	1
5.	定額罰款的繳付	1
6.	證據證明書	2
附表	表格	3

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

(由環境局局長根據《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(2011 年第 3 號)第 31 條訂立)

1. 生效日期

本規例自《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(2011 年第 3 號)開始實施的日期起實施。

2. 罰款通知書

本條例第 8(1)條所指的罰款通知書，須符合附表中表格 1 的格式。

3. 繳款通知書

(1) 本條例第 11(2)條所指的繳款通知書，須符合附表中表格 2 的格式。

(2) 簽有或印有代表當局行事的公職人員的姓名的繳款通知書，方屬有效。

4. 繳款通知書郵遞證明書

本條例第 11(5)條所指的繳款通知書郵遞證明書，須符合附表中表格 3 的格式。

5. 定額罰款的繳付

(1) 就罰款通知書或繳款通知書而繳付的定額罰款，須按下述方法繳付 —

- (a) 以郵遞方式，寄交庫務署；
- (b) 在任何郵政局(流動郵政局除外)的櫃位繳付；
- (c) 透過銀行自動櫃員機繳付；

- (d) 用電話使用一般稱為“繳費靈”的服務繳付；
 - (e) 透過互聯網繳付；或
 - (f) 透過銀行提供的電話理財服務繳付。
- (2) 如任何人意欲按照第(1)(a)或(b)款繳付定額罰款，該人須按照與該項繳付有關的通知書所列明的繳款指示，將該通知書連同所繳付的款項一併交付。
- (3) 如按照本條繳付款項，所繳付的款項須為通知書所指明的定額罰款數額；如就多於一份通知書繳付款項，則所繳付的款項須為該等通知書所指明的定額罰款數額的總和。
- (4) 按照第(1)款繳付的款項，除包含關於有關通知書所指明的事宜的數額或構成該等數額的一部分外，不得包含關於其他事宜的數額或構成關於其他事宜的數額的一部分。
- (5) 定額罰款如非按照本規例繳付，該定額罰款視作仍未繳付，而庫務署署長可將如此繳付的數額退回給付款人。

6. 證據證明書

本條例第 24(1)條所指的證明書，須符合附表中表格 4 的格式。

附表

[第 2、3、4 及 6 條]

表格

檔號: 表格 1
Reference No.: FORM 1

《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)
MOTOR VEHICLE IDLING (FIXED PENALTY) ORDINANCE (Chapter 611)

關於指稱犯定額罰款汽車引擎空轉違例事項的詳情的通知書 (第 8(1)條)
NOTICE OF PARTICULARS OF ALLEGED FIXED PENALTY MOTOR VEHICLE IDLING CONTRAVENTION (Section 8(1))

右述車輛的可機 登記號碼(如有的話)
The Driver of Registration Mark (If any)

車輛類別 檔號(如有的話)
Vehicle Type Transaction No. (If any)

英文全名(先寫姓氏) Full Name in English (Surname First)

中文全名 性別: 男 / 女*
Full Name in Chinese Sex: Male / Female*

中文電碼
Chinese Commercial Code

香港身分證 / 護照號碼* Hong Kong Identity Card / Passport No.* 出生日期 日 Day 月 Month 年 Year
Date of Birth

駕駛執照號碼(如有的話) 聯絡電話(如有的話)
Driving Licence No. (If any) Contact Tel. No. (If any)

地址
Address

被指稱犯汽車引擎空轉違例事項 IS ALLEGED TO HAVE COMMITTED MOTOR VEHICLE IDLING CONTRAVENTION

這例事項 CONTRAVENTION

定額罰款 三百二十元
FIXED PENALTY \$320

致使或容許上述車輛在道路上於任何 60 分鐘的時段內，引擎空轉超過 3 分鐘(《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章) 第 5(1)條)
Caused or permitted the above vehicle to be idling on a road for more than 3 minutes in any 60-minute period (section 5(1) of the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611))

這例事項詳情 CONTRAVENTION DETAILS

時間 TIME		地點 PLACE (如以英文填寫請用正楷) (Use block letters if complete in English) 必須填寫每段時間的 A 及 B 部分 Always complete Parts A and B for each period
由 From 日 Day 月 Month 年 Year 時 Hour 分 Minute 秒 Second	至 To 日 Day 月 Month 年 Year 時 Hour 分 Minute 秒 Second	A. 路名 ROAD B. 地點 LOCATION 在下述地點 1. <input type="checkbox"/> 外 / 對面 / 附近 / 內 OS / OPP / NEAR / US 屋宇 / 地段 / 路段 / 燈柱 / 咪錶號碼 Hse. / Lot / Ch. / L/P / Meter No 2. <input type="checkbox"/> 在 / 近 AT / NEAR 與右列道路交匯處 Junction with 3. <input type="checkbox"/> 外 / 對面 OS / OPP 大廈 / 建築物 / 其他有助識別的特徵 Bldg. / Erection / Other identifying feature
共 / 超過 分鐘 for / over minute(s)		

請致電「繳費靈」熱線：2311 9876。

(c) 透過互聯網繳款

你可透過銀行及「繳費靈」(<http://www.ppskhk.com>)在互聯網上提供的繳費服務繳付款項(詳情請瀏覽庫務署網站<http://www.tvy.gov.hk>)。繳款時,請選擇「汽車引擎空轉(定額罰款)」。

(d) 透過電話理財服務繳款

你可使用銀行提供的電話理財服務,透過有關的繳費服務繳付款項。

(e) 以郵遞方式繳款

你可把支票、銀行匯票或本票連同本通知書下半部的「郵遞繳款回條」寄往香港告士打道郵政局信箱 28000 號庫務署收。請將本通知書下半部所示的 16 位數字編號寫在支票、銀行匯票或本票背面。請勿郵寄現金。請注意:以郵遞方式繳款將不會獲發收據。有關的郵戳日期會被視作繳款的日期。

(f) 透過郵政局櫃位繳款

你可在任何郵政局(流動郵政局除外)的櫃位繳付款項。請保持本通知書完整並於繳款時出示。繳款後本通知書會發回作收據。如欲查詢各郵政局地址及辦公時間,請致電香港郵政熱線: 2921 2222 或瀏覽香港郵政網站 <http://www.hongkongpost.com>。

2. 如你透過自動櫃員機、使用「繳費靈」、透過互聯網或電話理財服務繳款,請輸入本通知書下半部所示的 16 位數字編號。於到期日午夜前繳款會被視作準時繳交。

dial 18031 and follow the instructions to enter the information required. For enquiries, please call "PPS" Hotline: 2311 9876.

(c) Payment through Internet

You can pay through the bill payment service provided by banks and "PPS" (<http://www.ppskhk.com>) on the Internet (for details, please visit Treasury's web site <http://www.tvy.gov.hk>). Please select "Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty)" for payment.

(d) Payment through Phone-banking Service

You can pay through the bill payment service by using the phone-banking service provided by banks.

(e) Payment by Post

You can pay by sending a cheque, bank draft or cashier order, together with the "Slip for Payment by Post" at the lower portion of this notice, to the Treasury, P.O. Box No. 28000, Gloucester Road Post Office, Hong Kong. Please write the 16-digit serial number shown at the lower portion of this notice on the back of the cheque, bank draft or cashier order. You must not send cash through the post. Please note that no receipt will be issued for payment by post. The date of the relevant post mark will be regarded as the date of payment.

(f) Payment at Post Office Counters

You can pay at a counter of any post office (other than a mobile post office). Please keep this notice intact and produce it at the time of payment. It will be receipted and returned to you upon payment. For addresses and opening hours of post offices, please call the Hongkong Post's Hotline: 2921 2222 or visit Hongkong Post's web site <http://www.hongkongpost.com>.

2. If you make a payment through ATM, by "PPS", through Internet or phone-banking service, please key in the 16-digit serial number shown at the lower portion of this notice for making payment. Payment made before midnight on the due date will be regarded as on-time payment.

3. 任何支票、銀行匯票或本票均須以「香港特別行政區政府」或「香港特區政府」為收款人,並加以劃線。以支票付款,只在支票首次提交付款銀行獲得兌現的情況下,繳款方為有效。期票不予接受。

3. Any cheque, bank draft or cashier order should be made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR" and crossed. For payment made by cheque, payment is valid only when the cheque is honoured on the first presentation to the drawee bank. Post-dated cheques will not be accepted.

如就本通知書有任何查詢,請致電有關部門的查詢熱線電話。

For any enquiry about this notice, please call the enquiry hotline of the relevant department.

通知書編號
Notice Serial No.

表格 2
FORM 2

《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)
MOTOR VEHICLE IDLING (FIXED PENALTY) ORDINANCE (Chapter 611)

繳付定額罰款通知書
(第 11(2)條)
NOTICE DEMANDING PAYMENT OF FIXED PENALTY
(Section 11(2))

致： (先寫姓氏)
To: (surname first)
地址為
of

於.....年.....月.....日.....時.....分至.....年.....月.....日.....時.....分，
在.....發生
一宗違反《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)第 5(1)條的事件，而你須為此事件負法律責任。

From (day) (month) (year) (hour) (minute)
to (day) (month) (year) (hour) (minute)
at,
a contravention of section 5(1) of the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611)
was committed for which you are liable.

本人現要求你繳付定額罰款\$320，並通知你若意欲就該違例事項的法律責任提出抗辯，你
必須以書面通知本人。

I now demand payment of the Fixed Penalty of \$320 and inform you that if you wish to dispute
liability for the contravention, you must inform me in writing.

你必須在本通知書送達日期後的 10 天內，即.....年.....月.....日或之前——
You are required, within 10 days after the date of service of this notice, that is, on or
before (day) (month) (year)——

- (a) 繳付定額罰款；或
to pay the Fixed Penalty; or
- (b) (使用附上的通知表格)以書面通知本人你意欲就該違例事項的法律責任提出抗辯。
to notify me in writing that you wish to dispute liability for the contravention
(by using the attached notification form).

如你不按照本通知書繳付定額罰款，亦不按照本通知書以書面通知本人你意欲就該違例事
項的法律責任提出抗辯，本人將向裁判官申請作出命令，命令你繳付定額罰款、相等於該項定額
罰款數額的附加罰款及訟費\$300。

If you do not pay the Fixed Penalty or notify me in writing that you wish to dispute liability in
accordance with this notice, an application will be made to a magistrate for an order that you pay the
Fixed Penalty, an additional penalty equal to the amount of the Fixed Penalty and \$300 by way of costs.

日期
Date:
當局 (代行)
for the Authority

繳款 / 提交抗辯通知的最後日期
Last Date for Payment / Notification of Dispute:

請注意 Please note:

- 1. 如你已繳付上述指明的定額罰款，則無須理會本通知書。
If you have paid the Fixed Penalty specified above, you should ignore this notice.
- 2. 你應按照背頁所載的繳款指示繳付款項。
You should make the payment according to the payment instructions set out overleaf.

機印所示款項收訖。 Received the sum printed.

郵遞繳款回條 Slip for Payment by Post

CRC	表格FORM	編號 SERIAL NUMBER												金額AMOUNT			
129	2																\$320

<< 預印條紋碼 Preprinted Bar Code >>

繳款指示

1. 你須按下述任何一種方法繳付定額罰款 —

(a) 透過銀行自動櫃員機繳款

你可在任何貼有「繳費服務」標誌的自動櫃員機繳付款項。請選擇「政府機構」，然後選擇「引擎空轉定額罰款」，並輸入本通知書下半部所示的 16 位數字編號。

你亦可在大部分貼有「繳費易」標誌的自動櫃員機繳付款項。請選擇「輸入商戶編號」及輸入「6742」，然後輸入本通知書下半部所示的 16 位數字編號。

(b) 用電話使用「繳費靈」繳款

繳款前，請先致電 18013 登記本通知書。請輸入「商戶編號」9942。如欲繳款，請致電 18033，並按照指示輸入所需資料。如需查詢，請致電「繳費靈」熱線：2311 9876。

(c) 透過互聯網繳款

你可透過銀行及「繳費靈」(<http://www.ppshk.com>) 在互聯網上提供的繳費服務繳付款項(詳情請瀏覽庫務署網站 <http://www.try.gov.hk>)。繳款時，請選擇「汽車引擎空轉(定額罰款)」。

(d) 透過電話理財服務繳款

你可以使用銀行提供的電話理財服務，透過有關的繳費服務繳付款項。

(e) 以郵遞方式繳款

你可把支票、銀行匯票或本票連同本通知書下半部的「郵遞繳款回條」寄往香港告士打道郵政局信箱 28000 號庫務署收。請將本通知書下半部所示的 16 位數字編號寫在支票、銀行匯票或本票背面。請勿郵寄現金。請注意：以郵遞方式繳款將不會獲發收據。有關的郵戳日期會被視作繳款的日期。

PAYMENT INSTRUCTIONS

1. You must pay the Fixed Penalty by one of the following methods—

(a) Payment through Bank Automated Teller Machine (ATM)

You can pay at any ATM affixed with "Bill Payment" signage. Please select "Government" and then "Motor Vehicle Idling Fixed Penalty", and key in the 16-digit serial number shown at the lower portion of this notice.

You can also pay at most ATMs affixed with a "JET Payment" signage. Please select "Merchant Code Entry" and key in "6742", then key in the 16-digit serial number shown at the lower portion of this notice.

(b) Payment by Phone using "PPS"

Before making payment, please dial 18011 to register this notice. Please key in the "Merchant Code" of "9942". For making payment, please dial 18033 and follow the instructions to enter the information required. For enquiries, please call "PPS" Hotline: 2311 9876.

(c) Payment through Internet

You can pay through the bill payment service provided by banks and "PPS" (<http://www.ppshk.com>) on the Internet (for details, please visit Treasury's web site <http://www.try.gov.hk>). Please select "Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty)" for payment.

(d) Payment through Phone-banking Service

You can pay through the bill payment service by using the phone-banking service provided by banks.

(e) Payment by Post

You can pay by sending a cheque, bank draft or cashier order, together with the "Slip for Payment by Post" at the lower portion of this notice, to the Treasury, P.O. Box No. 28000, Gloucester Road Post Office, Hong Kong. Please write the 16-digit serial number shown at the lower portion of this notice on the back of the cheque, bank draft or cashier order. You must not send cash through the post. Please note that no receipt will be issued for payment by post. The date of the relevant post mark will be regarded as the date of payment.

(f) 透過郵政局櫃位繳款

你可在任何郵政局(流動郵政局除外)的櫃位繳付款項。請保持本通知書完整並於繳款時出示。繳款後本通知書會發回作收據。如欲查詢各郵政局地址及辦公時間，請致電香港郵政熱線：2921 2222 或瀏覽香港郵政網站 <http://www.hongkongpost.com>。

2. 如果你透過自動櫃員機、使用「繳費靈」、透過互聯網或電話理財服務繳款，請輸入本通知書下半部所示的 16 位數字編號。於到期日午夜前繳款會被視作準時繳交。

3. 任何支票、銀行匯票或本票均須以「香港特別行政區政府」或「香港特區政府」為收款人，並加以劃線。以支票付款，只在支票首次提交付款銀行獲得兌現的情況下，繳款方為有效。期票不予接受。

(f) Payment at Post Office Counters

You can pay at a counter of any post office (other than a mobile post office). Please keep this notice **intact** and produce it at the time of payment. It will be receipted and returned to you upon payment. For addresses and opening hours of post offices, please call the Hongkong Post's Hotline: 2921 2222 or visit Hongkong Post's web site <http://www.hongkongpost.com>.

2. If you make a payment through ATM, by "PPS", through Internet or phone-banking service, please key in the 16-digit serial number shown at the lower portion of this notice for making payment. Payment made before midnight on the due date will be regarded as on-time payment.

3. Any cheque, bank draft or cashier order should be made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR" and crossed. For payment made by cheque, payment is valid only when the cheque is honoured on the first presentation to the drawee bank. Post-dated cheques will not be accepted.

欲就違例事項的法律責任提出抗辯者請注意

1. 如果你欲就汽車引擎空轉違例事項的法律責任提出抗辯，你須簽署附上的表格，並於本通知書送達日期後的 10 天內將之交付當局，以通知當局你有此意欲。在裁判官裁定有關申訴前，請不要繳付定額罰款。

2. 如果你通知當局意欲就違例事項的法律責任提出抗辯，裁判官將按照《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)裁定有關申訴，傳票將會在適當時候向你送達。

3. 如果你在通知當局意欲就違例事項的法律責任提出抗辯後，沒有應傳票出庭應訊，或在裁判官席前應訊時並沒有提出免責辯護或你提出瑣屑無聊或無理取鬧的免責辯護，則在定額罰款及有關法律程序中命令的訟費之外，可另被判繳付相等於有關定額罰款數額的罰款。

NOTES FOR THOSE WHO WISH TO DISPUTE LIABILITY FOR CONTRAVENTION

1. If you wish to dispute liability for the motor vehicle idling contravention, you should notify the Authority by signing the attached form and delivering it to the Authority within 10 days after the date of service of this notice for notification of dispute. Please **do not** pay the Fixed Penalty before the complaint is determined by a magistrate.

2. If you notify the Authority that you wish to dispute liability for the contravention, a magistrate will determine the complaint in accordance with the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611) and you will be served with a summons in due course.

3. If, having notified the Authority that you wish to dispute liability for the contravention, you do not appear in court to answer the summons or appear before a magistrate and offer no defence or a defence which is frivolous or vexatious, you are liable to, in addition to the Fixed Penalty and any costs ordered in the proceedings, a penalty equal to the amount of the Fixed Penalty.

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

附表

12

如就本通知書有任何查詢，請致電有關部門的查詢熱線電話。
For any enquiry about this notice, please call the enquiry hotline of the relevant department.

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

附表

13

通知書編號
Notice Serial No.

《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)
MOTOR VEHICLE IDLING (FIXED PENALTY) ORDINANCE (Chapter 611)

致當局的通知
(第 11(2)條)
NOTIFICATION TO AUTHORITY
(Section 11(2))

致：

To:

就 貴部門根據《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)第 11(2)條所送達的通知書(詳情本人經已閱悉)，本人意欲就該通知書所指明的違例事項的法律責任提出抗辯，特此通知。

Please take notice that I wish to dispute liability for the contravention specified in your notice (particulars of which I have taken notice) served under section 11(2) of the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611).

日期
Date:

簽名
Signature

中文全名

Full name in English (in block letters)

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

附表

14

表格 3
FORM 3

《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)
MOTOR VEHICLE IDLING (FIXED PENALTY) ORDINANCE (Chapter 611)

繳款通知書郵遞證明書
(第 11(5)條)
CERTIFICATE OF POSTING OF DEMAND NOTICE
(Section 11(5))

現證明已於 年 月 日郵寄一份根據《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)第 11(2)條須予送達的繳款通知書。該繳款通知書的詳情如下—
This is to certify that on (day) (month) (year) a Demand Notice under section 11(2) of the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611) was posted. The particulars of the Demand Notice are as follows—

編號 繳款通知書的日期
Serial No. Date of Demand Notice:

收件人姓名
Name of Addressee

地址
Address

日期
Date:

當局 (..... 代行)
for the Authority

《汽車引擎空轉(定額罰款)規例》

附表

15

表格 4
FORM 4

《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)
MOTOR VEHICLE IDLING (FIXED PENALTY) ORDINANCE (Chapter 611)

證據證明書
(第 24(1)條)
EVIDENTIARY CERTIFICATE
(Section 24(1))

現證明
This is to certify that—

(a) 於 年 月 日 時 分 秒至 年 月 日 時 分 秒
在
於 年 月 日 時 分 秒至 年 月 日 時 分 秒
在
於 年 月 日 時 分 秒至 年 月 日 時 分 秒
在
以及於 年 月 日 時 分 秒至 年 月 日 時 分 秒
在
(下稱指明時間及指明地點) 登記號碼為 號的汽車 / 一輛沒有登記號碼的 (下稱指明車輛) 引擎空轉並違反《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)第 5(1)條 ;
on (day) (month) (year) from (hour) (minute) (second)
to (day) (month) (year) (hour) (minute) (second)
at
on (day) (month) (year) from (hour) (minute) (second)
to (day) (month) (year) (hour) (minute) (second)
at
on (day) (month) (year) from (hour) (minute) (second)
to (day) (month) (year) (hour) (minute) (second)
at
on (day) (month) (year) from (hour) (minute) (second)
to (day) (month) (year) (hour) (minute) (second)
at (to be referred to as
the specified time and the specified location(s) below) the motor vehicle with registration
mark / a which does not have a registration
mark (to be referred to as **the specified vehicle** below) was idling in contravention of section 5(1)
of the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611);

- (b) 於指明時間及指明地點，指明車輛的司機為 (下稱**指明人士**)；
 at the specified time and at the specified location(s), the driver of the specified vehicle was (to be referred to as **the specified person** below);
- (c) 於指明時間，指明人士的地址為

 at the specified time, the address of the specified person was

- (d) 於 年 月 日前，指明人士未有就根據《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(第 611 章)第 11(2)條送達，日期為 年 月 日的繳款通知書(編號)內所指明的違例事項繳付定額罰款，亦沒有通知當局意欲就上述違例事項的法律責任提出抗辯。
 before (day) (month) (year), the specified person had not paid the Fixed Penalty for the contravention specified in Demand Notice No.
 dated (day) (month) (year) under section 11(2) of the Motor Vehicle Idling (Fixed Penalty) Ordinance (Chapter 611) and had not notified the Authority that he or she wished to dispute liability for the contravention.

日期

Date:
 當局 (..... 代行)
 for the Authority

環境局局長

2011 年 月 日

註釋

本規例的目的是 —

- (a) 為繳付《汽車引擎空轉(定額罰款)條例》(2011 年第 3 號)(《條例》)所指的定額罰款而訂明罰款通知書及繳款通知書的格式；
- (b) 訂明《條例》第 11(5)條所指的繳款通知書郵遞證明書的格式；
- (c) 指明繳付定額罰款的方式；及
- (d) 訂明《條例》第 24(1)條所指的在追討定額罰款法律程序中證明若干事宜的證據證明書的格式。